

| | |
|---|---|
| <p align="center">SMLOUVA O SMLOUVĚ BUDOUČÍ NÁJEMNÍ</p> <p align="center">č. E617-S-1307/2022</p> <p align="center">(dále též „Smlouva“)</p> <p>uzavřená dle § 1785 a násl. a § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník</p> | <p align="center">Future Easement Agreement</p> <p align="center">No. E617-S-1307/2022</p> <p align="center">(the „Agreement“)</p> <p>Executed pursuant to Section 1785 et seq. and Section 2201 et seq. of Act no. 89/2012 Coll., the Civil Code</p> |
| <p>Simoldes Plasticos Czech s.r.o.</p> <p>sídlo: Lipovka č.p. 162, 516 01 Rychnov nad Kněžnou</p> <p>IČ: 3545695 DIČ: CZ03545695</p> <p>Spisová značka OR: Krajským soudem v Hradci Králové, odd. C, vložka 37377</p> <p>zastoupena [redacted], advokátem (dále též „Vlastník pozemků“)</p> | <p>Simoldes Plasticos Czech s.r.o.</p> <p>Registered office: Lipovka 162, 51601 Rychnov nad Kněžnou</p> <p>ID No.: 03545695, VAT No.: CZ03545695</p> <p>Registered by the Regional court in Hradec Králové, file No. C 37377</p> <p>Represented by, (the „Owner“)</p> |
| <p>a</p> | <p>and</p> |
| <p>Správa železnic, státní organizace</p> <p>sídlo: Praha 1 - Nové Město, Dlážďená 1003/7, PSC 11000</p> <p>IČ: 709 94 234</p> <p>Spisová značka OR: A 48384 vedená u Městského soudu v Praze</p> <p>zastoupená [redacted], ředitelem organizační jednotky Stavební správa východ na základě pověření</p> | <p>Správa železnic, státní organizace</p> <p>Registered seat: Prague 1 - Nové Město, Dlážďená 1003/7, zip code 11000</p> <p>ID No.: 709 94 234</p> <p>Registered by the Municipal Court in Prague, file No. A 48384</p> <p>Represented by Ing. Miroslav Bocák, director of East development management section, under a power of attorney</p> |
| <p>adresa pro doručování písemností: Správa železnic, státní organizace, Stavební správa východ, Nerudova 1, 779 00 Olomouc (dále též „Budoucí oprávněná osoba“)</p> | <p>Mailing address:</p> <p>Správa železnic, státní organizace, Stavební správa východ, Nerudova 1, 779 00 Olomouc (the „Future Beneficiary“)</p> |
| <p>uzavírají tuto smlouvu o smlouvě budoucí nájemní:</p> | <p>Hereby execute the future easement agreement:</p> |
| <p align="center">I.</p> <p>1. Vlastník pozemků je výlučným vlastníkem pozemků parc. č. 191/1, parc. č. 210 v katastrálním území Lipovka u Rychnova nad Kněžnou, které jsou zapsány na příslušném listu vlastnictví č. 661 vedeném Katastrálním úřadem pro Královéhradecký kraj, Katastrální pracoviště Rychnov nad Kněžnou (dále též „Předmětné pozemky“).</p> <p>2. Budoucí oprávněná osoba je investorem stavby dráhy o názvu „Zvýšení kapacity trati Týniště n. O. - Častolovice - Solnice“.</p> | <p align="center">I.</p> <p>1. The Owner is the sole owner of plots of land nos. 191/1 and 210 in the registration area of Lipovka u Rychnova nad Kněžnou, that are listed on respective title deed no. 661 administered by Real Estate Office for the Královéhradecký region, the Cadastral Workplace of Rychnov nad Kněžnou, (hereinafter the „Concerned Plots“).</p> <p>2. The Future Beneficiary is the investor of the construction of „Týniště n. O. - Častolovice - Solnice, track capacity“.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>4. část (dále jen „Předmětná stavba dráhy“), jejíž realizace se předpokládá v termínu od 2022 do 2024.</p> | <p>increase, Part 4 (the „Concerned Railwail Construction“), that is to be constructed between 2022 and 2004.</p> |
| <p>3. Smluvní strany se dohodly, že za podmínek stanovených v této Smlouvě uzavřou nájemní smlouvu (dále též „Nájemní smlouva“), jejímž předmětem bude nájem částí Předmětných pozemků parc. č. 191/1, parc. č. 210 v katastrálním území Lipovka u Rychnova nad Kněžnou o předpokládané výměře 115 m².</p> | <p>3. The Parties have agreed on an execution of the Lease Agreement (the „Lease Agreement“) under the conditions of this Agreement. The lease of parts of plots of land nos. 191/1 and 210 in the registration area of Lipovka u Rychnova nad Kněžnou with the approximate area of 115 sqm will be subject of lease under the Lease Agreement.</p> |
| <p>4. Skutečná výměra částí Předmětných pozemků dotčených nájmem může být v Nájemní smlouvě ještě upřesněna v případě úpravy projektové dokumentace Předmětné stavby dráhy.</p> <p>Zákres předpokládaných částí Předmětných pozemků dotčených nájmem do katastrální mapy tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy, která je nedílnou součástí této Smlouvy.</p> | <p>4. The exact area of the leased parts of the Concerned Plots can be specified in more detail in the Lease Agreement, in case of a change of the project documentation for the Concerned Railway Construction.</p> <p>The extent of the parts of the Concerned Plots that are to be leased is outlined in the attached cadastral map that forms <u>Annex no. 1</u> of this Agreement, and that is an integral part of this Agreement.</p> |
| <p>5. Předmětné pozemky, případně jejich části, budou pronajaty pro potřeby zhotovení Předmětné stavby dráhy, konkrétně za účelem realizace SO 41-11-16-21, PS 41-25-00-02 ŽST Solnice, přeložky a úpravy sdělovacích kabelů.</p> | <p>5. The Concerned Plots, or parts of them, will be leased for the purposes of a construction of the Concerned Railway Construction, more precisely for purposes of realisation of SO 41-11-16-21, PS 41-25-00-02 ŽST Solnice, replacement and alteration of communication cables.</p> |
| <p>6. Budoucí oprávněné osobě vzniká uzavřením této Smlouvy právo provést na Předmětných pozemcích, případně jejich částech, Předmětnou stavbu dráhy v rozsahu stanoveném v tomto článku.</p> | <p>6. By the execution hereof, the Future Beneficiary is entitled to carry out the construction of Concerned Railway Construction on the Concerned Plots in the extend stipulated by this Section.</p> |
| <p>7. Tuto Smlouvu je Budoucí oprávněná osoba oprávněna v souladu s § 86 odst. 2 písm. a), § 96 odst. 3 písm. a), nebo § 110 odst. 2 písm. a) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu („stavební zákon“), připojit jako doklad prokazující souhlas Vlastníka pozemků s navrhovaným stavebním záměrem podle § 184a stavebního zákona k žádosti o vydání územního rozhodnutí, nebo k žádosti o územní souhlas a/nebo k žádosti o stavební povolení.</p> | <p>7. The Future Beneficiary is entitled to submit this Agreement to prove the Owner's consent (as required by Article 86 par. 2. letter a), Article 96 par. 3 letter a), or Article 110 par. 2 letter a) of Act no. 183/2006, on town and country planning and building code (the „Building Code“) with the contemplated construction in line with Article 184a of the Building Code while applying for the zoning or building permit.</p> |
| <p>II.</p> | <p>II.</p> |
| <p>1. Návrh vlastní Nájemní smlouvy vypracuje Budoucí oprávněná osoba v souladu s podmínkami této Smlouvy.</p> | <p>1. The draft of the Lease Agreement will be prepared by the Future Beneficiary in line herewith.</p> |
| <p>2. Vlastník pozemků bude vyzván k uzavření Nájemní smlouvy vždy před zahájením stavebních prací na Předmětných pozemcích. Současně s výzvou k uzavření Nájemní smlouvy předloží Budoucí oprávněná osoba Vlastníkovi pozemků i návrh Nájemní smlouvy.</p> | <p>2. The Owner will be invited to execute the Lease Agreement before the commencement of the construction works on the Concerned Plots. Together with the invitation the draft of the Lease Agreement will be submitted to the Owner.</p> |

| | |
|--|--|
| 3. Výzva k uzavření Nájemní smlouvy bude Vlastníkovi pozemků doručena na adresu sídla uvedenou v záhlaví této Smlouvy. | 3. The invitation to execute the Lease Agreement will be delivered to the registered seat of the as in the headings hereof. |
| 4. Vlastník pozemků uzavře Nájemní smlouvu bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 45 dnů poté, co jej k tomu Budoucí oprávněná strana vyzve. | 4. The Owner will execute the Lease Agreement without undue delay, by 45 days at the latest upon the delivery of the invitation to do so. |
| 5. Nebude-li návrh Nájemní smlouvy zpracován v souladu s podmínkami této Smlouvy, vyjádří Vlastník pozemků ve shora uvedené lhůtě k návrhu Nájemní smlouvy své připomínky. Budou-li připomínky Vlastníka pozemků oprávněné, upraví Budoucí oprávněná osoba návrh Nájemní smlouvy v souladu s připomínkami Vlastníka pozemků a vyzve Vlastníka pozemků k uzavření takto upraveného návrhu Nájemní smlouvy. Pro postup při uzavírání upraveného návrhu Nájemní smlouvy platí shora uvedená ustanovení tohoto článku Smlouvy obdobně. | 5. Should the draft of the Lease Agreement not be prepared in line herewith, the Owner will provide the Future Beneficiary with its comments withing the above time period. Should such Owner's comments be legitimate, the Future Beneficiary will amend the draft of the Lease Agreement accordingly and then will invite the Owner to execute the Lease Agreement in the amended wording. The above process shall also apply to the execution of the amended wording of the Lease Agreement. |
| III. | III. |
| 1. Nájemné za užívání Předmětných pozemků bude v Nájemní smlouvě dohodnuto ve výši odpovídající výši nájemného z pozemků veřejné infrastruktury, na kterých není provozována podnikatelská činnost, jak je stanoveno aktuálními cenovými předpisy (Výměr Ministerstva financí č. 01/2022 ze dne 3. prosince 2021, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami a který byl uveřejněn v Cenovém věstníku Ministerstva financí č. 19/2021, část I., oddíl A, položka číslo 2. bod 2.1.) platnými ke dni uzavření Nájemní smlouvy. Ke dni uzavření této Smlouvy je v souladu se shora uvedeným cenovým předpisem výše nájemného u katastrálního území Lipovka u Rychnova nad Kněžnou 36 Kč/1m2/rok. | 1. The rent for the lease of the Concerned Plots under the Lease Agreement will correspond the rent for lease of plots of land for public infrastructure on which no business activity is carried-out, as stipulated by current pricing rules (Ministry of Finance Assessment no. 01/2022 dated 3 December 2021 on goods with regulated prices that has been published in the Price Bulletin of Ministry of finance no. 19/2021, part I, section A, article 2, bullet 2.1) applicable as of the day of the execution of the Lease Agreement. As of the execution of this Agreement, the current rent for registration area of Rychnov nad Kněžnou corresponds to CZK 36/1 sqm/year in line with the above Price Bulletin. |
| 2. Smluvní strany se dohodly, že výše nájemného může být změněna pouze v případě, že dojde ke změně cenových předpisů, na základě nichž byla dohodnuta. | 2. The Parties have agreed that the rent can be changed only due to changes of the pricing rules. |
| 3. Nájemné bude uhrazeno jednorázově, a to nejpozději do 60-ti dnů ode dne uzavření vlastní Nájemní smlouvy. | 3. The rent will be paid by onetime payment within 60 days as of the execution of the Lease Agreement. |
| IV. | IV. |
| 1. Budoucí oprávněná osoba se zavazuje zajistit všechny podklady potřebné pro uzavření Nájemní smlouvy. | 1. The Future Beneficiary undertakes to secure all the underlying documents necessary for the execution of the Lease Agreement. |
| 2. Veškeré náklady na vypracování Nájemní smlouvy a ostatní případné náklady s uzavřením Nájemní smlouvy související uhradí Budoucí oprávněná osoba. | 2. All the costs of preparation of the Lease Agreement and other cost spend in connection with its execution will be covered by the Future Beneficiary. |
| 3. Jsou-li předmětem budoucího nájmu podle této Smlouvy pozemky tvořící součást | 3. Should the subject of the future lease under this Agreement be formed by plots of land |

| | |
|---|---|
| zemědělského půdního fondu nebo pozemky určené plnění funkcí lesa, dává Vlastník pozemků uzavřením této Smlouvy souhlas s trvalým či dočasným odnětím Předmětných pozemků nebo jejich dotčených částí ze zemědělského půdního fondu nebo lesního půdního fondu, bude-li takového odnětí pro potřeby zhotovení Předmětné stavby dráhy zapotřebí. | belonging to the agricultural land fund or plots that have the forest function, the Owner hereby grants its consent with removal of the plots from respective agriculture land or forest land fund, should such removal be necessary for the construction of the Concerned Railway Construction. |
| V. | V. |
| 1. Předmětem Nájemní smlouvy bude nájem Předmětných pozemků, případně jejich částí, pro účely zhotovení Předmětné stavby dráhy. | 1. Subject of the Lease Agreement will be the lease of the Concerned Plots, or parts of the Concerned Plots, for the purposes of a construction of Concerned Railway Construction. |
| 2. Nájemní smlouva bude obsahovat i závazek uvést po ukončení užívání Předmětné pozemky do předešlého stavu a nebude-li to možné, nahradit Vlastníkovi pozemků případnou škodu, která by na Předmětných pozemcích vznikla v důsledku činnosti Budoucí oprávněné osoby, v penězích. | 2. The Lease Agreement shall include the obligation of the Future Beneficiary to restore the Concerned Plots to the previous condition. Should that not be possible, the Future Beneficiary will provide monetary compensation of respective damage caused to the Concerned Plots by the activities of the Future Beneficiary. |
| 3. Po ukončení užívání budou Předmětné pozemky předány zpět jejich Vlastníkovi. O tomto zpětném předání pořídí smluvní strany Nájemní smlouvy protokol, jehož jedno vyhotovení obdrží každá smluvní strana. | 3. Once the Concerned Plots are not being used, the Future Beneficiary will hand them back to the Owner. The Parties will execute a respective hand-over protocol, each Party will obtain one original of the hand-over protocol. |
| VI. | VI. |
| 1. Protože se na tuto Smlouvu uplatní výjimka z povinnosti uveřejnění stanovená v § 3 odst. 2 písm. h) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nepodléhá tato Smlouva povinnosti uveřejnění v registru smluv. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem posledního z oprávněných zástupců obou smluvních stran. | 1. This Agreement falls within the exemption of Article 3 par 2 letter h) of Act no. 340/2150 Coll, on special measures on effectivity of certain agreements and on registering such agreements in the register of agreements, as amended, and therefore is not to be registered in the register of agreements. This Agreement becomes valid and effective by last attached signature of the Parties. |
| 2. Tato Smlouva je uzavřena v písemné formě a lze ji změnit pouze ve formě vzestupně číslovaných písemných dodatků. | 2. This Agreement is executed in writing and any changes thereto can be done by written ascendingly numbered amendments hereto. |
| 3. Tato Smlouva je sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž dvě vyhotovení obdrží Budoucí oprávněná osoba a jedno vyhotovení obdrží Vlastník pozemků. | 3. This Agreement is executed in three originals, the Future Beneficiary shall obtain two of them and the Owner shall obtain the remaining one. |
| 4. Tato Smlouva zavazuje i případné právní nástupce smluvních stran. Vlastník pozemků se pro případ převodu vlastnického práva k Předmětným pozemkům zavazuje převést na nabyvatele Předmětných pozemků zároveň práva a povinnosti vyplývající z této Smlouvy a Budoucí oprávněná osoba se zavazuje k tomuto převodu práv a povinností z této Smlouvy poskytnout veškerou | 4. This Agreement is binding even for legal successor of the Parties. The Owner of the plots of land undertakes to transfer all rights and duties hereunder to respective future acquirer of the Concerned Plots in case of their transfer; and the Future Beneficiary undertakes to provide all necessary cooperation to such transfer of rights and duties hereunder. The Owner acknowledges |

| | |
|---|---|
| nezbytnou součinnost. Vlastník pozemků si je vědom, že porušením závazku převést práva a povinnosti plynoucí z této Smlouvy na nabyvatele Předmětných pozemků zakládá Budoucí oprávněné osobě právo na náhradu škody, pokud tato škoda vznikne v příčinné souvislosti s uvedeným porušením této Smlouvy. | that by breaching the obligation to transfer the rights and obligations under the Agreement to the future acquirer of the Concerned Plots, an obligation to compensated damages suffered by the Future Beneficiary by breach of this Agreement might be established. |
| 5. V souladu s ustanovením § 1767 a 1768 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, uzavírají smluvní strany tuto Smlouvu ve prospěch třetí osoby, kterou bude zhotovitel Předmětné stavby dráhy. Na základě této Smlouvy vznikne zhotoviteli Předmětné stavby dráhy právo uzavřít s Vlastníkem pozemků nájemní smlouvu za podmínek stanovených touto Smlouvou. | 5. In line with Article 1767 and 1768 of Act no. 89/2012 Coll., the Civil Code, the Parties conclude this Agreement in favour of third party – the constructor of the Concerned Railway Construction. The constructor of the Concerned Railway Construction is entitled to execute the Lease Agreement with the Owner under the terms of this Agreement. |
| 6. Nebude-li Předmětné pozemky Předmětnou stavbou dráhy dotčeny, povinnost smluvních stran uzavřít Nájemní smlouvu zaniká a smluvní strany nejsou touto Smlouvou dále vázány. | 6. Should the Concerned Railway Construction not take place on the Concerned Plots, the obligation of Parties to execute the lease agreement ceases to exist and the Parties will not be bound by this Agreement anymore. |
| 7. Účastníci této Smlouvy shodně prohlašují, že tato Smlouva je sepsána na základě pravdivých údajů, svobodné a skutečné vůle, prosté omylu, že s jejím obsahem souhlasí, na důkaz čehož připojují své podpisy. | 7. The Parties mutually declare that the Agreement is written based on true data, in line with their true will that is free of errors and that they do agree with the content of the Agreement, affirming this by their signatures. |
| Smluvní strany stvrzují, že při uzavírání této Smlouvy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a zavazují se tak jednat i při plnění této Smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících. Každá ze smluvních stran se zavazuje jednat v souladu se zásadami, hodnotami a cíli compliance programů a etických hodnot druhé smluvní strany, pokud byly příslušnou smluvní stranou poskytnuty před podpisem Smlouvy. | 8. The Parties declare that they have acted honestly and transparently while negotiating this Agreement and undertake to act so even while performing the Agreement and taking any action related to the Agreement. The Party undertakes act in compliance with values and goals of compliance programs of the other Party, should such programs be provided before the execution of the Agreement. |

Vlastník pozemků/ Owner

Budoucí oprávněná osoba / Future Beneficiary

V *PRAŽE* dne *1.6.2022*


V Olomouci dne **12 -05- 2022**


Simoldes Plasticos Czech s.r.o.

Die plio' maei


ředitel Stavební správy východ

Správa železnic, státní organizace

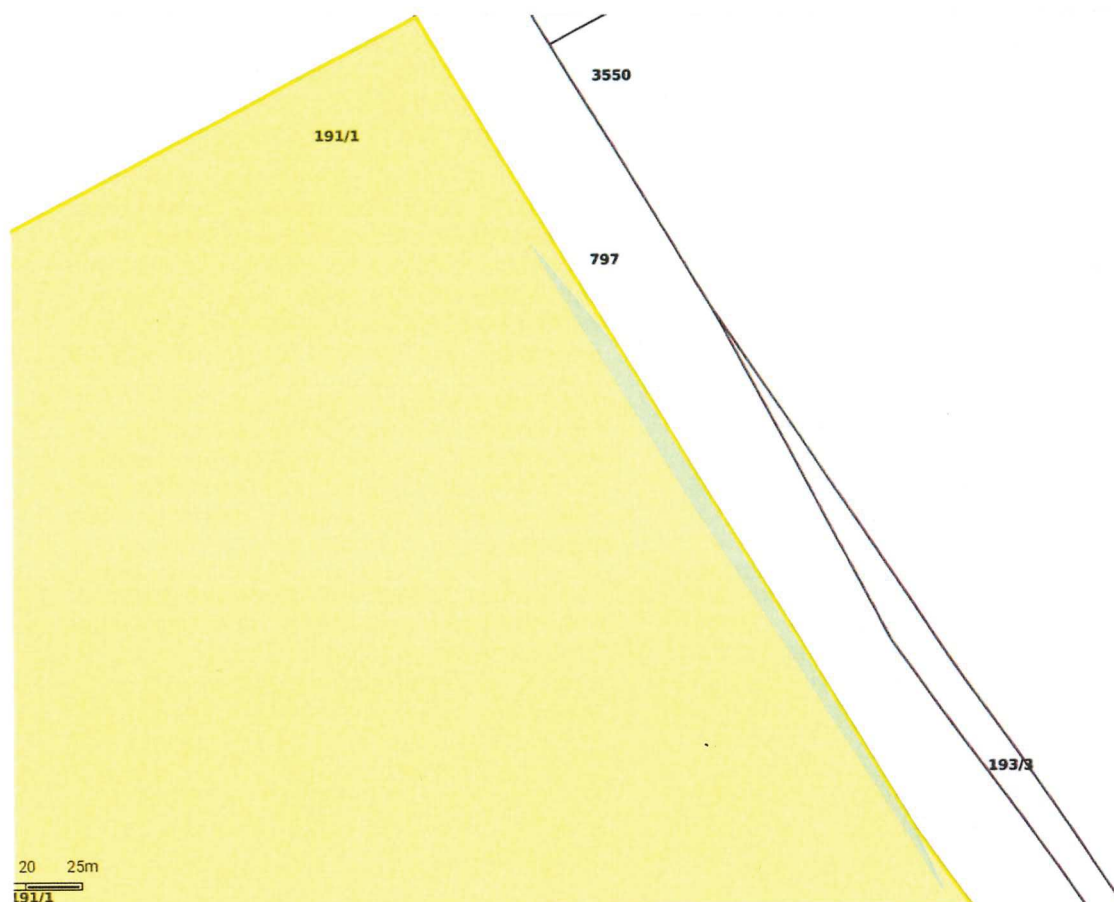

Správa železnic
státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 773/1, 779 00 Olomouc
IČO: 70994234 DIČ: CZ70994234



Příloha č. 1

Zákresy předpokládaných částí Předmětných pozemků dotčených nájmem do katastrální mapy.
Indicative lay-out of parts of the Concerned Plots to be affected by the lease in the cadastral map.

Situace budoucího nájmu části pozemku p.č. 191/1, k.ú. Lipovka u Rychnova nad Kněžnou:
Situation of the future lease – part of plot no. 191/1 registration area of Lipovka u Rychnova na Kněžnou

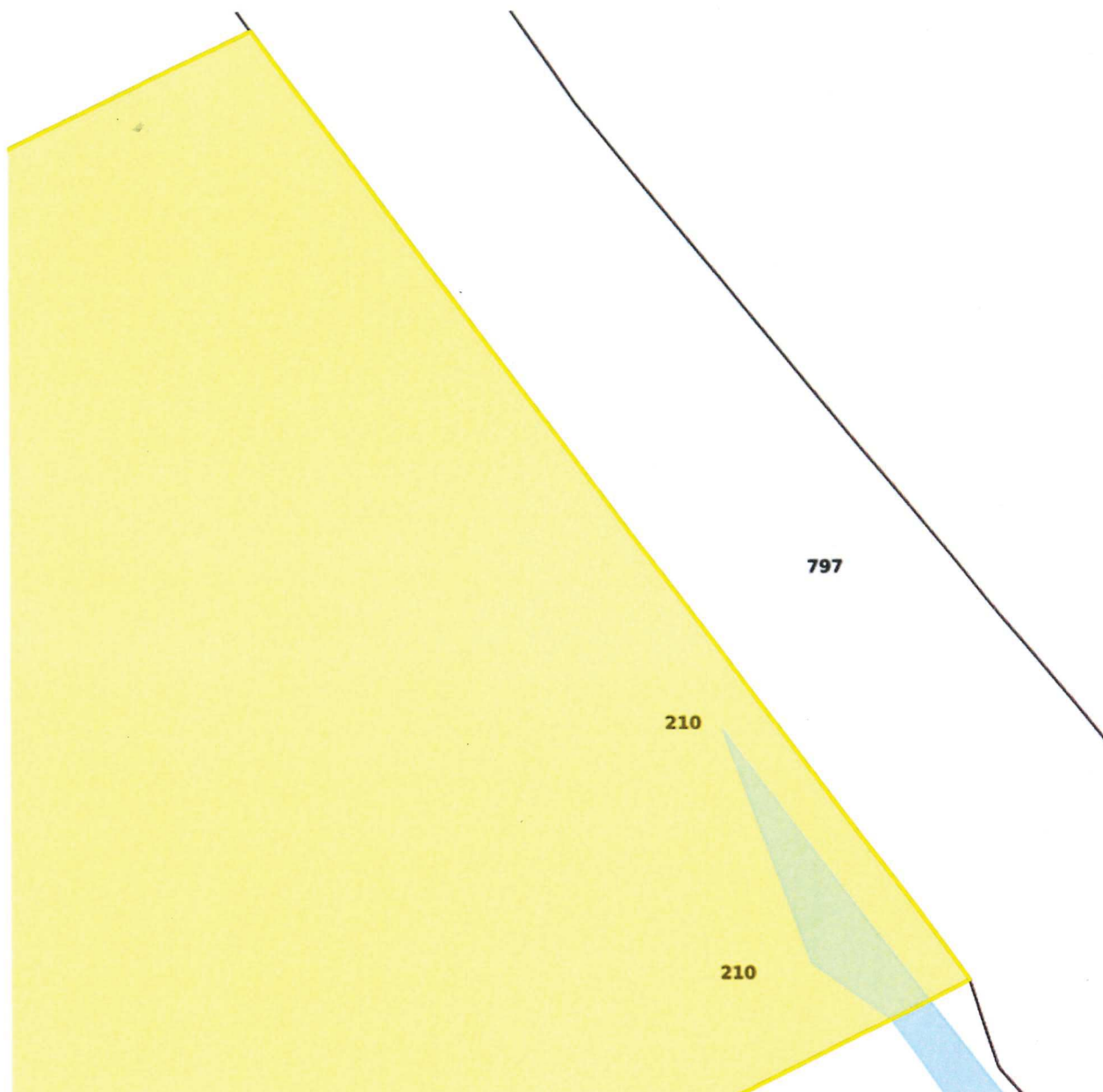


Správa železnic
státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 773/1, 779 00 Olomouc
IČO: 70994234 DIČ: CZ70994234
[36]



Situace budoucího nájmu části pozemku p.č. 210, k.ú. Lipovka u Rychnova nad Kněžnou:

Situation of the future lease – part of plot no. 210 registration area of Lipovka u Rychnova na Kněžnou:



 **Správa železnic**
státní organizace
Stavební správa východ
Nerudova 773/1, 779 00 Olomouc
IČO: 70994234 DIČ: CZ70994234
[36]



S. R.

PROCURADORIA-GERAL REGIONAL DO PORTO

Ref: 9/rel/rel

APOSTILLE

Convention de La Haye du 5 octobre 1961

1. Pays/Pays/Country Portugal
Este documento público/Le présent acte public/This public document

2. Foi assinado por/à été signé par/has been signed by Maria Pureza da Silva Martins Carvalho

3. Agindo na qualidade de/agissant dans la qualité de/acting in the capacity of Notário

4. E tem o selo de/est revêtu du sceau de/bears the seal of Cartório Notarial de Maria Pureza da Silva Martins Carvalho, em Oliveira de Azeméis

Reconhecido/Attesté/Certified

5. Emitido em Porto

6. A 15 de setembro de 2020

7. Pelo Procurador-Geral Regional/par le Procureur Général régional /by the Regional Prosecutor General

8. Sob o nº /sous le n° /N° 9572-2020

9. Selo/sceau/seal

10. Assinatura/signature/signature
Maria Raquel Ribeiro Pereira Destro Alameda Ferreira

A presente Apostila apenas certifica a assinatura, a qualidade em que o signatário do ato atua e o selo/cambró que consta do ato. Não certifica o conteúdo do documento para o qual foi emitida.

Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et le sceau/cambré dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal/stamp, it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

La presente Apostilla sólo certifica la firma, la capacidad del signatario y el sello/cambré que ostenta. La Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

Plná moc

Simoldes Plásticos Czech s.r.o., IČO: 03545695, se sídlem Lipovka 162, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Hradci Králové pod sp. zn.: C 37377 (Zmocnitel).

jako vlastník pozemků mj. p.č. 210 a 191/1 v katastrálním území Lipovka u Rychnova nad Kněžnou a pozemků p.č. 3165 v katastrálním území Litohrad (Pozemky).

timto zmocňuje

Radka Buršíka, advokáta, zapsaného v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod evidenčním číslem 13632, vykonávajícího advokátní jako společníka advokátní kanceláře PricewaterhouseCoopers Legal s.r.o., advokátní kancelář, IČO: 24162019, se sídlem Hvězdova 1734/2c, Nusle, 140 00 Praha 4, zapsané v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn.: C 184397 (Zmocněnec).

aby jej zastupoval při veškerých jednáních vedených se společností SUDOP PRAHA a.s., IČO: 25793349, se sídlem Olšanská 2643/1a, 130 80 Praha 3 - Žižkov, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn.: B 6088, případně též se Správou železnic, státní organizací, IČO: 70994234, se sídlem Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze pod sp. zn.: A 48384 (Správa železnic) či jiným dotčeným orgánem veřejné správy

ohledně záboru či zřízení Pozemků (či jejich částí), které mohou být dotčeny stavbou „Zvýšení kapacity tratí Týniště nad Orlicí – Častolovice - Solnice, 4. část, 1. etapa“.

V rámci výše uvedeného zmocnění je Zmocněnec mimo jiné oprávněn vyjednat a podepsat kupní smlouvu (dle níž budou převedeny dotčené části výše uvedených Pozemků na Správu železnic) či smlouvu o zřízení věcného břemene a učinit veškerá právní jednání a kroky, které v souvislosti s výše uvedeným považuje za vhodné či nezbytné.

Zmocněnec je oprávněn udělit substituční plnou moc jiné osobě v rozsahu této plné moci.

Tato plná moc se řídí českým právem.

Tato plná moc je sepsána v českém a anglickém jazyce. V případě rozporu mezi oběma jazykovými verzemi má přednost verze česká.

Power of Attorney

Simoldes Plásticos Czech s.r.o., ID No.: 03545695, with its registered seat at Lipovka 162, 516 01 Rychnov nad Kněžnou, registered in the Commercial Register maintained by the Regional Court in Hradec Králové, file No.: C 37377 (the "Principal")

as the owner of plots of land inter alia nos. 210 and 191/1 in the registration area of Lipovka u Rychnova nad Kněžnou and plot of land no. 3165 in the registration area of Litohrad (the "Plots").

hereby authorises

Radka Buršík, an attorney-at-law, registration number of the Czech Bar Association 13632, practicing law as a partner at PricewaterhouseCoopers Legal s.r.o., advokátní kancelář, ID No.: 24162019 with its registered seat at Hvězdova 1734/2c, Nusle, 140 00 Prague 4, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, file No.: C 184397 (the "Attorney").

to represent the Principal in all negotiations with SUDOP PRAHA a.s., ID No.: 25793349, with its registered office at Olšanská 2643/1a, 130 80 Prague 3 - Žižkov, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, file No. B 6088 or with Railway administration body, state organisation, ID No.: 70994234, with its registered office at Dlážděná 1003/7, 110 00 Prague 1, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, file No.: A 48384 (PAB) or with any other relevant administrative body

regarding occupancy or encumbrance of the Plots (or parts of them) that might be concerned by a construction of "Týniště nad Orlicí – Častolovice – Solnice track capacity increase – part 4, phase 1".


Within the above authorisation, the Attorney is inter alia entitled to negotiate and execute a purchase agreement (under which the ownership to parts of the above-mentioned Plots will be transferred to RAB) or an easement agreement and to take any legal or factual steps that the Attorney deems as necessary or suitable in relation to the authorisation hereunder.

The Attorney is authorised to grant a substitute Power of Attorney within the scope of this Power of Attorney.

This Power of Attorney is governed by the Czech law.

This Power of Attorney is executed in Czech and English language. In the event of any discrepancies between the two language versions, the Czech version prevails.

V / In _____ dne / on _____
Za / For and on behalf of
Simoldes Plásticos Czech s.r.o.


Jméno / Name: Antonio da Silva Rodrigues
Funkce / Position: Executive Director

[OVĚŘENÝ PODPIS / VERIFIED SIGNATURE]

Zmocnění přijímám v plném rozsahu dle zmocňuji / I accept the above authorization and further
Mgr. Annu Kameníkovou, advokátku, zapsanou v _____
seznamu advokátů vedeném Českou advokátní _____
komorou pod evidenčním číslem 16176, se sídlem _____
Hvězdova 1734/2, 140 00 Praha 4, a to v plném _____
rozsahu této mně udělené plné moci. _____
Association 16176, with registered office at _____
Hvězdova 1734/2, 140 00 Prague 4, in the full _____
extent of this Power of Attorney granted to me.

V Praze / In Prague _____ dne / on _____


Mgr. Radek Bursík, advokát

[OVĚŘENÝ PODPIS / VERIFIED SIGNATURE]

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM
Evidenční číslo listiny o prohlášení o pravosti podpisu 010404 / 35 / 2021 / 10.
Já, níže podepsaný Mgr. Vendelín Balog, advokát se sídlem Hvězdova 1734/2, Praha 4 zapsaný
v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod sv. č. 16176, prohlašuji, že tuto
listinu v _____
Přítel _____
7. FOTEN BROUZA, PRAHA 5 _____
OZNAČENÍ PRÁVNÍKŮ Č. 201 596 766
Podávám důkaz o pravosti podpisu na předložené listině
Podepsal jsem dne _____
PRAZE _____ 20.1.2021
Mgr. Vendelín Balog
Advokát

CARTÓRIO NOTARIAL – OLIVEIRA DE AZEMÉIS

Rua Dr. Manuel de Azeiteira, N.º 47,
3720-238 Oliveira de Azeméis
Tel.: 256 666 368 – Fax: 256 666 390

Notária

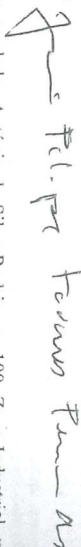
Maria Pureza da Silva Martins Carvalho

Reconhecimento Notarial

----- Reconheço a assinatura no documento que antecede de *António da Silva Rodrigues*, feita na minha presença, pelo próprio signatário, identidade do qual verifiquei pela exibição do seu cartão de cidadão número 01818430 8 ZY3, válido até 18/06/2029, emitido pela República Portuguesa. -----

----- O documento anexo está escrito em língua inglesa e em língua checa, pelo que interveio neste ato, como intérprete, de minha escolha, o Dr. João Filipe Tavares Fernandes, casado, residente na Rua Dr. José Pereira Tavares, número 171, nesta cidade de Oliveira de Azeméis, identidade do qual verifiquei pela exibição do seu cartão de cidadão número 11468479 0 ZY4, válido até 31/08/2022, emitido pela República Portuguesa, o qual prestou perante mim o compromisso de honra de bem desempenhar as suas funções e transmitiu-me verbalmente a tradução do mesmo documento. -----

O intérprete:



----- Rua Comendador António da Silva Rodrigues, 100, Zona Industrial, união de freguesias de Oliveira de Azeméis, Santiago de Riba-Ul, UI, Macinhata Seixa e Madal, conselho de Oliveira de Azeméis, 11 de setembro de 2020. -----
Conta registada sob o n.º 1150 Foi emitido recibo


A Notária,
(Maria Pureza da Silva Martins Carvalho)